

5. számú melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

**KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja

1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: [hirDETmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirDETmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés: <http://www.kozbeszerzes.hu>

**TÁJÉKOZTATÓ A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

**I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI**

**I.1) AZ AJÁNLATKÉRŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME**

<b>Hivatalos név:</b> <i>Marcali Városi Önkormányzat</i>		
<b>Postai cím:</b> <i>Rákóczi u. 11.</i>		
Város/Község: <i>Marcali</i>	Postai irányítószám: <i>8700</i>	Ország: <i>Magyarország</i>
<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b> Címzett: <i>Dr. Balogh Tamás</i>	Telefon: 85/501-033	
E-mail: <a href="mailto:balogh.tamas@marcali.hu">balogh.tamas@marcali.hu</a>	Fax: 85/501-055	
<b>Internetcím(ek)</b> (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): <a href="http://www.marcali.hu">www.marcali.hu</a>  A felhasználói oldal címe (URL):		

**I.2) A NYERTES AJÁNLATTEVŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME**

<b>Hivatalos név:</b> <b>ÖKOBAU KFT.</b>		
<b>Postai cím:</b> VAK BOTTYÁN U. 38.		
Város/Község: SIÓFOK	Postai irányítószám: 8600	Ország: Magyarország

<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b>	Telefon:
Címzett: <b>Mayer Viktor</b>	84/310-570
E-mail: <a href="mailto:mayer@okobau.hu">mayer@okobau.hu</a>	Fax: 84/310-570
<b>Internetcím(ek)</b> (adott esetben) Az ajánlattevő általános címe (URL):	

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

### I.3.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA

Központi szintű <input type="checkbox"/>	Közszolgáltató <input type="checkbox"/>
Regionális/helyi szintű <input checked="" type="checkbox"/>	Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)-c) pont] <input type="checkbox"/>
Közjogi szervezet <input type="checkbox"/>	Egyéb <input type="checkbox"/>

### I.4.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TEVÉKENYSÉGI KÖRE

#### I.4.1) A KBT. IV. FEJEZETE/VI. FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

<input checked="" type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások	<input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
<input type="checkbox"/> Védelem	<input type="checkbox"/> Szociális védelem
<input type="checkbox"/> Közrend és biztonság	<input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás
<input type="checkbox"/> Környezetvédelem	<input type="checkbox"/> Oktatás
<input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek	<input type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg):
<input type="checkbox"/> Egészségügy	

#### I.4.2) A KBT. V. FEJEZETE/VII. FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

<input type="checkbox"/> Víz [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]	<input type="checkbox"/> Villamos energia [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]
<input type="checkbox"/> Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]	<input type="checkbox"/> Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése [Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]
<input type="checkbox"/> Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése [Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]	<input type="checkbox"/> Vasúti szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]
<input type="checkbox"/> Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]	<input type="checkbox"/> Repülőtéri tevékenység [Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]
<input type="checkbox"/> Kikötői tevékenységek [Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]	<input type="checkbox"/> Postai szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) MEGHATÁROZÁS

<b>II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés</b> TEUT 2009 útfelújítások Marcali		
<b>II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye</b> (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)		
<b>a) Építési beruházás</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>b) Árubeszerzés</b> <input type="checkbox"/>	<b>c) Szolgáltatás</b> <input type="checkbox"/>
Kivitelezés <input checked="" type="checkbox"/> Tervezés és kivitelezés <input type="checkbox"/> Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően <input type="checkbox"/>	Adásvétel <input type="checkbox"/> Lízing <input type="checkbox"/> Bérlet <input type="checkbox"/> Részletvétel <input type="checkbox"/> Ezek kombinációja/Egyéb <input type="checkbox"/>	Szolgáltatási kategória <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)
<b>Építési koncesszió</b> <input type="checkbox"/>		<b>Szolgáltatási koncesszió</b> <input type="checkbox"/>
A teljesítés helye Marcali város közigazgatási területe  NUTS-kód HU232 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A teljesítés helye  NUTS-kód <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A teljesítés helye  NUTS-kód <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>II.1.3) A szerződéskötés időpontja</b> Dátum: 2010/02/24 (év/hó/nap)		
<b>II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége</b> Az Ajánlatkérő – a beszerzés 1. sz. részeként – a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács által kiírt „önkormányzati fejlesztések támogatása területi kötöttség nélkül (CÉDE)” elnevezésű pályázat megvalósításaként vállalkozási szerződés megkötésére folytatott le közbeszerzési eljárást, melynek tárgya Marcali város központi temetőjében a belső út és a sétány felújítása. A mennyiségi mutatók az alábbiak: 1. rész: központi temetőben a belső út és a sétány felújítása: aszfaltozás 1000 m <sup>2</sup> -nyi felületen, burkolatalap pótlása zúzottkővel, kiemelt szegély építése, pótlása.		
<b>II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)</b>		
	<b>Fő szójegyzék</b>	<b>Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)</b>
<b>Fő tárgy</b>	45.23.32.20-7	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

További tárgy(ak)	45.23.32.23-8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	45.23.32.53-7	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## II.2) A KÖZBESZERZÉS ÉRTÉKE

<b>Az ellenszolgáltatás összege</b> (A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)	ÁFA nélkül	ÁFA-val	ÁFA (%)
Érték (arab számmal) 3.823.800,- Pénznem HUF	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA

Az időtartam hónap(ok)ban:  vagy napokban: 7  (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés / / (év/hó/nap)  
befejezés / / (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje:  /  (év/hó/nap)

b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje:  /  (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? igen  nem

## III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

### III.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

<b>III.1.1) Az eljárás fajtája</b>			
<b>III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]</b>			
Nyílt	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Gyorsított tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Gyorsított meghívásos	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Versenypárbeszéd	<input type="checkbox"/>	Keretmegállapodásos eljárás	<input type="checkbox"/>
<b>III. 1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén</b>			
Nyílt	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos	<input type="checkbox"/>	Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos	<input type="checkbox"/>

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos	<input type="checkbox"/>	Keretmegállapodásos	<input type="checkbox"/>
Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>		
<b>III. 1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)</b>			
Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli	<input checked="" type="checkbox"/>	Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Hirdetménnyel induló, tárgyalásos	<input type="checkbox"/>		

### III.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

<b>III.2.1) Bírálati szempontok</b> <i>(csak a megfelelőt jelölje meg)</i>			
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás		<input type="checkbox"/>	
VAGY			
Az összességében legelőnyösebb ajánlat		<input checked="" type="checkbox"/>	a következő részszerzőpontok alapján
<b>Részszerzőpont</b>	<b>Súlyszám</b>	<b>Részszerzőpont</b>	<b>Súlyszám</b>
1. Ajánlati ár (HUF)	8	6.	
2. Vállalt jótállási időtartam (hónap)	1	7.	
3. Vállalt teljesítési határidő (nap)	1	8.	
4.		9.	
5.		10.	

### III.3) HIVATKOZÁS A LEFOLYTATOTT KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSSAL KAPCSOLATOS KORÁBBI KÖZZÉTÉTELEKRE/TÁJÉKOZTATÁSRA

<p><b>III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre</b></p> <p>A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: <input type="text"/>/ <input type="text"/>/ <input type="text"/> (év/hó/nap)</p> <p>A hirdetmény száma a HL-ben: <input type="text"/>S <input type="text"/>/ <input type="text"/></p> <p>ÉS / VAGY</p> <p>A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2009/12/23 (év/hó/nap)</p> <p>A hirdetmény száma a KÉ-ben: 28167/2009 (KÉ-szám/évszám)</p>
<p><b>III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja</b></p> <p>Dátum: <input type="text"/>/ <input type="text"/>/ <input type="text"/> (év/hó/nap)</p>
<p><b>III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre</b></p> <p>A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: <input type="text"/>/ <input type="text"/>/ <input type="text"/> (év/hó/nap)</p>

A hirdetmény száma a HL-ben: □□□□/S □□□□□□□□□□

ÉS/VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: / / (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

#### IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.1.1) A szerződés módosítása érint-e bírálati szempont szerinti szerződéses feltételt? igen  nem

##### IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

A közbeszerzés 1. részajánlati körében kötött, a központi temetőben a belső út és sétány felújítása tárgyában kötött szerződés módosítása vált szükségessé a vállalkozói díj (1.) és a teljesítési határidő (2.) tekintetében.

1. A vállalkozói díj tekintetében módosított szerződéses tartalom eredeti szövege a következő (Szerződés 2.1. pontjában a vállalkozói díj):

	NETTÓ	ÁFA (25%)	BRUTTÓ
MARCALI KÖZPONTI TEMETŐBEN ÚTFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOK	3.823.800,-Ft	955.950,-Ft	4.779.750,-Ft

A módosítást követően hatályba lépő szövegrész

	NETTÓ	ÁFA (25%)	BRUTTÓ
MARCALI KÖZPONTI TEMETŐBEN ÚTFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOK	4.814.599,-Ft	1.203.650,-Ft	6.018.249,-Ft

2. A teljesítési határidő tekintetében módosított szerződéses tartalom eredeti szövege a következő (Szerződés 3.2. pontjában a teljesítési határidő):

„3.2. A szerződés teljesítésének határideje: a munkaterület átadásától számított 7 nap azzal, hogy a határidő első napja az átadást követő nap.”

A módosítást követően hatályba lépő szövegrész:

„3.2. A szerződés teljesítésének határideje: a munkaterület átadásától számított 48 nap azzal, hogy a határidő első napja az átadást követő nap.”

##### IV.1.3) A módosítás indoka:

Vállalkozó a szerződésben foglaltaknak megfelelően a kivitelezés munkaterületét (8700 Marcali, Nefelejcs u. 16., Marcali, 1530/1. hrsz.) 2010. március 31-vel átvette, és a szerződésben vállalt 7 napos teljesítési határidő mellett a munkálatokat megkezdte.

Vállalkozó ezt követően – a sétány és útburkolat részletes beszintezése után – 2010. április 1-én Megrendelő felé és az építési naplóba történt bejegyzés útján is jelezte, hogy a szerződéses munkálatok kivitelezése esetén a ravatalozó előtti téren és a felújított sétány burkolaton – a meglévő út- és terepviszonyok miatt – megállna a csapadékvíz, s egyrészt így esős időben ezek használhatatlanná válnak, másrészt a téli időszakban felfagyásokat és az új burkolat gyors tönkremenetelét eredményezi. [A temető kaputól (a Nefelejcs utcáról) bejutó esővíz, valamint az úton és a burkolt felületeken összegyűlő csapadékvíz a ravatalozó előtti mélypontra gyűlné össze, mely nem rendelkezik levezetővel.]

A fent említett naplóbejegyzésre a megbízott műszaki ellenőr még ugyanazon napon, 2010. április 1-

én észrevételt tett, és a munka szünetelését javasolta, ill. április 8-ára helyszíni egyeztetést kezdeményezett a szerződéses felek között. A 2010. április 8-án tartott helyszíni bejáráson a jelzéseknek megfelelő szükséges elvégzendő munkák műszaki tartalmáról a szerződéses felek megegyeztek, amelyről jegyzőkönyvet vettek fel és az építési naplóhoz csatolták. A műszakilag és a rendeltetésszerű használathoz szükséges munkálatokat a felek az alábbiakban állapították meg: a Nefelejcs utcáról a csapadékvíz bejutásának műszakilag megfelelő megakadályozása; a temetői út keleti szakaszának felbontása, süllyesztése, új szegélyek között egyenletes lejtésű kialakítása; továbbá a ravatalozó előtti szakaszon a sétány „K” szegélyezése, mely megakadályozza az úton lefutó csapadékvíz ravatalozó előtti térre jutását.

Az egyeztetést követően ezen előre nem látott, utólagosan felmerült szükséges munkálatokra (pótmunka) vonatkozó árajánlatot – az előírásoknak megfelelően – Vállalkozó április 20-ig elkészítette, amelyet a műszaki ellenőr a Megrendelő felé elfogadásra javasolt, egyúttal a közbeszerzés útján kötött vállalkozási szerződés módosítására tett javaslatot. A szerződésmódosításba foglalandó feltételek részletei a felek között egyeztetésre kerültek.

A szerződés teljesítésének helyszínén a szerződéses munkák teljesítését követően a csapadékvíz nem megfelelő elvezetése olyan, a szerződés megkötését követően – a sétány és az útburkolat részletes beszintezése során felmerülő –, előre nem láthatóan beállott körülmény, amelynek kijavítása – annak költségeivel – a Vállalkozó lényeges jogos érdekét sérti a szerződés megfelelő módosítása hiányában. E körülmény sérti ugyanakkor a Megrendelő lényeges jogos érdekét is, mivel a ravatalozó előtti téren a csapadékvíz rendszeres összegyűlése a gyászszertartások során zavarhatja a gyászolókat a megfelelő kegyelet lerovásában.

Mindezek alapján felek a vonatkozó szerződés módosításában állapodtak meg az előző pontban foglaltak szerint.

A vállalkozói díj-módosítás a Vállalkozó által összeállított és a Megrendelővel egyeztetett, általa elfogadott, az újlag felmerült munkálatokra vonatkozó költségvetésen alapul. E költségvetés tartalmazza egyebek között a következő munkálatokat: a Nefelejcs utcáról a csapadékvíz bejutásának megakadályozása; a temetői út keleti szakaszának felbontása, süllyesztése, új szegélyek között egyenletes lejtésű kialakítása; továbbá a ravatalozó előtti szakaszon a sétány „K” szegélyezése. Felek e költségvetést veszik alapul az elvégzendő munkálatok műszaki tartalma gyanánt.

A teljesítési határidő-módosítás meghatározása során alapul szolgáltak a következő szempontok: 2010. április 01-27-ig 27 napon át a központi temetőben folyó útfelújítási munkálatokat Vállalkozónak önhibáján kívül, a fent részletezett okból szüneteltetnie kellett; az újlag felmerült munkálatokkal járó többlet-időtartam 15 nap, ill. ehhez hozzáadódik még az eredeti szerződésben vállalt 7 naphoz 6 nap. Ennek alapján a teljesítési határidő összesen 48 napos meghosszabbítása vált szükségessé.

#### **IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja**

Dátum:  (év/hó/nap)

## **V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍ TÖINFORMÁCIÓK**

### **V.1) Egyéb információk:**

### **V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:**

A nyertes ajánlattevőként szerződő fél a tájékoztatóban foglaltakkal egyetért.

V.3) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA: 2010/04/30 (év/hó/nap)